

溫哥華東區
列治民
近乃路，開價五萬三千。四房，一廳，兩浴室，土庫。近巴士，商店及學校。
①開價七萬五千九百，兩年新，四睡房，款式時髦，地點適中，鄰近清靜雅緻。
②開價八萬一，兩層四房兩廁半浴室，有土庫，地點清靜優美。
③開價九萬二千五百，全新新屋，三睡房，內外裝飾華美，材料特別。



MONTREAL TRUST 274-7221
NORA LEUNG 277-0315

置業請電話

CLAYTON WONG
D.S. CLAYTON LTD.
ELECTRICAL CONTRACTORS
PHONE 254-9811
323 SEMLIN DR. VANCOUVER, B.C. V5L 4H9
Member of E.C.A.B.C. and N.E.C.A.

很多為你服務的方便處
為你設計，更為你按裝
有電動暖氣機，自動防
火鈴裝置，緊急照明燈
裝置，光管平到你笑，
請撥電話詢問：
一五四一九六一一。
黃聰先生

移民佳音
貴服務政府十五年移民官黃先生
FRANK MOON 宣佈開辦
凡有移民問題，歡迎免費
詢問。辦公室近華埠 535
SEYMOUR 街 106 號。
電話：684-6719

雅慈油漆
房屋店舖內外油漆。
大小油漆工程。
電話：二五五一四五二〇

The Plimley Ad

2211 W. 4th Ave. Tele: 731-3141

本週特價



第一架在北美製造前輪推動四汽缸之新跑車
黃色車身，黃黑兩色布及人造皮坐位 Rialla
Tires 自動波 1700 c.c. 德國福士廠車頭，
風油軟，車身裝飾線條，美侖美奐。
原價 \$5918.00 特價 \$5555
(本週特價至 1979 年 4 月 28 日止)



PLIMLEY

Since 1893 — The name is your guarantee



百信實業公司

電話：684-8025

陳宗怡：二九八—八五五五
唐人街雜貨舖
①發財生意出賣，位唐人街地心
七十餘年老字號，專營唐人飲食
雜貨，藥材，生意穩定，舖
面三千尺，樓上貨倉配有吊車
機，土庫大凍房冰櫃，設備一
流，有志營商，機不可失！
②廿餘年兩層兩房白石米屋，保
養不俗，樓下一廳兩房獨立單
位近城多利街，一街，價六萬
一千九。
③舖位十四街十二組柏文，七年
新，地下泊車，年收二萬九，
價廿六萬五，又新淨又入息好
陳宗怡：二九八—八五五五
百信實業：六八四—八零二五

翡翠宮 大酒樓
高級粵菜價適中
富麗堂皇招呼好
名廚主理翡翠宮

壽筵喜酌，豐儉隨意
中午供應各式精美點心
晚飯係仔小菜
明爐燒臘
香港名廚主理

地址：溫哥華士定東街二七八四號（近 P.N.E.）
電話：二五五—七四一
營業時間：上午十一時至晚上十二時
（週五、六、日、十一時至十一時半）
（週十時半）
有免費停車場

有免費停車場



Love & White Travel

東南亞豪華旅遊團
每月均有團體出發，暢遊：
日本，韓國，台灣，菲律賓，香港，泰國，馬來亞
星加坡及印尼等地。
（華人領隊，包早晚餐，一流酒店，回程時可停香港
及夏威夷多天，並可參加中國旅遊團）
歐洲旅遊團
每月均有團體出發，暢遊歐洲各國。
（華人領隊，包早午餐，一流酒店，私人浴室，
可提早往倫敦或於倫敦延遲回程日期）

納偉旅行社

3746 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA. (604) 873-4801
185 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. (604) 689-0501 亞洲圖樓上

無遠弗屆，無微不至 美國西岸巴士旅遊團

每月均有團體出發，暢遊：
休倫，三藩市，李福，太浩湖，羅省，迪士尼樂園
拉斯維加斯，聖地牙哥，黃石公園，鹽湖，大峽谷
墨西哥邊境等地。
（華人領隊，豪華專車，一流酒店，節目豐富）
溫哥華個別或團體旅遊
接送或暢遊溫哥華及城多利之各大名勝地區
（專人機場接送，安排酒店及提供旅遊節目）
歡迎各大旅行社來函或電話查詢

CP Air

特價機票前往香港台灣及東南亞各地